



## Astigarragako Udala

Idazkaritza • Secretaria  
idazkaritza@astigarraga.net

### TOKIKO GOBERNU BATZARRAREN AKTA

**Batzordea:** Tokiko Gobernu Batzarra

**Bilera-zenbakia:** 2014ICGO0004

**Eguna:** 2014/06/13

**Ordua:** 12:05 – 12:35

**Tokia:** Alkatetza

#### Bertaratuak

- |                                   |            |
|-----------------------------------|------------|
| - Andoni Gartzia Arruabarrena     | EHBildu    |
| - Maite Olatziregi Esparza        | EHBildu    |
| - Agin Laburu Rezola              | EHBildu    |
| - Bixente Arrizabalaga Bengoetxea | Hamaikabat |

#### Bertaratu ez direnak

-

#### Idazkaria

- Xabin Olaizola Lasa

#### Aztergaiak

EGUNEKO AZTERGAIK	Zk / N <sup>o</sup>	ORDEN DEL DIA
2014ko maiatzaren 23ko aktaren onarpena	1	Aprobación del acta de 23 de mayo de 2014
Ingurugiro eta jarduera teknikari oposizio-lehiaketa. Epaimahaiaren proposamena	2	Técnico de medio ambiente y actividades. Propuesta del Tribunal
Santiagomendiko aterpearen kontratua: alkatearen proposamena	3	Contrato albergue Santiagomendi: propuesta del alcalde
J.L.A. Aurre jubilazioaren eskaera	4	J.L.A. Solicitud jubilación anticipada
Informazio, galdera eta eskariak	5	Información, ruegos y preguntas



## Astigarragako Udala

Idazkaritza • Secretaria  
idazkaritza@astigarraga.net

### Esan-eginak eta erabakiak

#### 1. 2014ko maiatzaren 23ko aktaren onarpena

Akta, aho batez, onartzen da.

#### 1. Aprobación del acta de 23 de mayo de 2014

El acta es aprobada por unanimidad.

#### 2. Ingurugiro eta jarduera teknikari oposizio-lehiaketa. Epaimahaiaren proposamena

Epaimahaiak eginiko proposamena aurkeztu da eta horren arabera honako erabakiak hartzea proposatu du:

**LEHENA.-** Oposizio-lehiaketan lortutako puntuazioen arabera, IZASKUN TXINTXURRETA IBABE andreak lortu ditu puntu gehien, eta horrenbestez, lehiaketa-oposizio hau kalifikatu duen Epaimahaiak hautagai hori proposatu behar du hutsik dagoen ingurumen- eta jarduera-teknikariaren plaza betetzeko funtzionario izendatzeko, baldin eta oposizio-lehiaketa arautzen duen 10. oinarrian eskatutako dokumentuak egiaztatzen baditu.

**BIGARRENA.-** 2014ko otsailaren 10ean, Basoko Ingeniari Teknikoen Elkargo Ofizialak jarritako auzi-errekurtsoari dagokionez Donostiako Administrazioarekiko Auzietarako 1. Epaitegian izapidetzen ari den 23/2014 prozedura laburtuaren berri izan genuen, eta horregatik, epai irmoa eman arte, izendatzeko proposamena behin betiko ez egitea proposatzen dugu, baldintza etengarriaren pean utzita, auzi horren haritik emango den epai irmoa jaso arte.

#### 2. Técnico de medio ambiente y actividades. Propuesta del Tribunal

Se presenta la propuesta formulada por el tribunal, en la que se propone la adopción de los siguientes acuerdos.

**PRIMERO.-** Conforme a las puntuaciones obtenidas en el concurso oposición ha resultado que IZASKUN TXINTXURRETA IBABE ha sido la que mayor puntuación ha obtenido, correspondiendo en consecuencia que el Tribunal, que ha calificado el presente concurso oposición, formalice la propuesta de nombramiento de funcionaria para cubrir la plaza vacante de técnico de medio ambiente y actividades a favor de dicha candidata, toda vez que queden acreditados los documentos requeridos en la base 10 que rigen el concurso oposición.

**SEGUNDO.-** Como quiera que con fecha 10 de febrero de 2014, se ha tenido conocimiento del procedimiento abreviado 23/2014, que se instruye en el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo nº1 de Donostia del recurso contencioso interpuesto por el Colegio Oficial de Ingenieros Técnicos Forestales, en tanto no se emita una sentencia firme, se propone, que la propuesta de nombramiento no se formalice con carácter definitivo y quede sujeta a condición suspensiva hasta la recepción de la sentencia firme que resulte.

**HIRUGARRENA.-** Aldi baterako, aldez

**TERCERO.-** Transitoriamente, en tanto se



## Astigarragako Udala

Idazkaritza • Secretaria  
idazkaritza@astigarraga.net

aurretik aipatutako auzia behin betiko ebazten den bitartean, Epaimahai honek proposatzen du IZASKUN TXINTXURRETA IBABE andrea behin-behineko funtzionario izendatzea ingurumen- eta jarduera-teknikariaren lanpostua betetzeko, eta proposatzen du, halaber, epai irmoak aurkeztutako errekurtsua ezesten badu, behin betiko funtzionario izendatzea, karrerako funtzionario izendatzeko dekretua eman eta beste erabakiren bat eman beharrik gabe, prestakuntzarako eta praktiketarako ezarritako 6 hilabeteko aldiak zenbatuz behin praktiketarako eta prestakuntzarako aldi hori ebaluatu eta gainditu ondoren.

resuelve definitivamente el contencioso precitado, procede a este Tribunal proponer el nombramiento de IZASKUN TXINTXURRETA IBABE, como funcionaria interina para cubrir el puesto de Técnico de Medio Ambiente y Actividades, proponiéndose además que caso de emitirse sentencia firme, desestimando el recurso formulado, el nombramiento de funcionaria interina devendrá en definitivo emitiéndose el decreto de nombramiento de funcionaria de carrera, sin necesidad de nuevo acuerdo, computándose los plazos de 6 meses fijados para el período de formación y de prácticas toda vez que haya sido evaluada y superada dicho período de prácticas y formación.

**LAUGARRENA.-** Garatutako hautaketa-prozesua eta izendatzeko proposamena ematea aldeztu aurretik aipatutako errekurtsuaren eraginpean daudenez, Izaskun Txintxurreta Ibabe andreari jakinarazi behar zaio 9 eguneko epea daukala auzi-errekurtsuan alderdi interesdun gisa agertzeko abokatuarekin eta prokuradorearekin batera.

**CUARTO.-** Como quiera que el proceso selectivo desarrollado y la formulación de la propuesta de nombramiento quedan afectados por el recurso precitado es pertinente comunicar a la afectada Izaskun Txintxurreta Ibabe, el otorgamiento del plazo de 9 días para que pueda personarse con abogado y procurador en el recurso contencioso como parte interesada.

**BOSGARRENA.-** Ingurumen- eta jarduera-teknikariaren lan-poltsa osatzea oposizio-lehiaketa gainditu duten eta lehen ariketa gainditu duten hautagaiekin.

**QUINTO.-** Conformar la Bolsa de Trabajo de técnicos de medio ambiente y actividades con los candidatos que han superado el concurso oposición y los que han superado el primer ejercicio.

ZK.	NAN	Izen-abizenak
1	72585247	Eguiara Fernández-Rivera, Dorleta
2	72492001	Vita Garay, Miguel Angel
3	44147419	Beguiristain Ariztimuño, Patxi
4	44331163	Etxeberria Segurola, Noemi
5	44612252	Zubiri Gaztelumendi, Ibai



## Astigarragako Udala

Idazkaritza • Secretaria  
idazkaritza@astigarraga.net

6	72469093	Etxeberria Galarza, Imanol
7	72478040	Aguerri Leunda, Enara
8	72498223	Arreche Zugarramurdi, Arkaitz
9	72314781	Celaya Bengoechea, Saioa
10	72489480	Juaristi Gil, Antton
11	44134154	Asensio Merino, Laura

Proposamena EHBildu taldearen 3 aldeko botoekin eta H1! Taldearen abstentzioarekin onartzen da.

La propuesta es aprobada con 3 votos a favor de EHBildu y una abstención de H1!.

### **3. Santiagomendiko aterpearen kontratua: alkatearen proposamena**

Alkateak jakinarazi berraztertzen ari direla kudeaketa, ikusirik natur eskolaren beherakada; helburu berriak bideratu behar dira, eta kontuan harturik kontratua 2013-06-1ean amaitu zela, bitartean proposatzen du:

Kontratuaren luzapena 2015eko ekainaren 1 arte gauzatzea.

Bitarte horretan Udalak aztertuko du nola kudeatu eta oinarri berriak landuko ditu.

Proposamena EHBildu taldearen 3 aldeko botoekin eta H1! Taldearen abstentzioarekin onartzen da.

### **3. Contrato albergue Santiagomendi: propuesta alcalde**

En relación al contrato del albergue de Santiagomendi el Alcalde señala que están revisando la gestión que se está llevando, teniendo en cuenta la caída que ha tenido la "natur eskola"; ven necesario replantearse objetivos y mientras tanto, el alcalde dado que el contrato finalizó el 1-6-2013, propone:

Realizar la prórroga del contrato hasta el 1 de junio de 2015

Entre tanto el Ayuntamiento analizará cómo realizar la gestión y preparará nuevas bases.

La propuesta es aprobada con 3 votos a favor de EHBildu y una abstención de H1!.

### **4. J.L.A. Aurre jubilazioaren eskaera**

Gizarte Segurantzaz jakinarazi du

### **4. J.L.A. Solicitud jubilación anticipada**

La Seguridad Social ha informado que



## Astigarragako Udala

Idazkaritza • Secretaria  
idazkaritza@astigarraga.net

ekainaren 4ean erretiru aurreratua dela eta baja eman diola JLari.

con fecha 4 de junio ha dado baja por jubilación anticipada a JLA.

Batzordeak aho batez erabakitzen du:

La junta de gobierno local, por unanimidad, acuerda:

- 1.- Gizarte Segurantzak gauzatutako baja berrestea.
- 2.- Udal honetan funtzionario plantilatik baja gauzatzea.
- 3.- Udalhitzen 95,96. artikuluetan xedatzen duenaren arabera dagokion ordainketa onartzea, baldintzatuta jubilazioa gauzatzea eta kontusailan behar adinako kreditua bermatzea.

- 1.- Ratificar la baja expedida por la Seguridad Social.
- 2.- Dar de baja como funcionario en este ayuntamiento..
- 3.- Conforme a lo dispuesto en los art.95 y 96 de Udalitz aprobar el abono del gasto correspondiente, que quedará condicionado a la efectiva jubilación y a la existencia del crédito presupuestario.

### 5. Informazio, galdera-erreak

### 5. Información, ruegos y preguntas

Hezkuntza batzordeko lehendakariak adierazi du bi proiektu daudela premia dutenak, eta premiazko izendapena egin ondoren gai-zerrendara sartzen dira.

La presidenta de la comisión de educación señala que hay dos proyectos que son urgentes, y previa declaración de urgencia se acuerda incorporar en el orden del día.

#### Ikastolako obra – aterpea

#### Obra de la ikastola – aterpea

Idazkariak baldintza-agiri administratiboa aurkezten du. Obren kopurua ikusita jakinarazten du lehiaketa negoziatua eta publizitaterik gabe dela.

El secretario presenta el pliego de condiciones administrativa. A la vista del importe señala que el concurso es negociado y sin publicidad.

Baldintza agiri-administratiboak 3 aldeko botoekin, EHBildu, eta abstentzio batekin, H1!, onartzen dira.

El pliego de condiciones administrativas es aprobado con 3 votos a favor de EHBildu y una abstención de H1!.

Bixente Arrizabala zinegotziak batzarra uzten du.

El concejal Bixente Arrizabalaga se ausenta de la junta.

#### Ikastolako obra – proiektuaren idazkera

#### Obra de la ikastola – redacción del proyecto

Idazkariak baldintza-agiri administratiboa aurkezten du. Obren kopurua ikusita jakinarazten du lehiaketa negoziatua eta publizitaterik gabe dela.

El secretario presenta el pliego de condiciones administrativa. A la vista del importe señala que el concurso es negociado y sin publicidad  
El pliego de condiciones administrativas



## Astigarragako Udala

Idazkaritza • Secretaria  
idazkaritza@astigarraga.net

Baldintza agiri-administratiboak aho batez, es aprobado por unanimidad onartzen dira.

Bilera amaitutzat eman dugu eta, eztabaidatu eta erabakitakoa jasota gera dadin, agiri hau egiten dut.

Astigarraga, 2014ko ekainaren 13an

**Xabin Olaizola Lasa**  
**Idazkaria**